Northwest Territories

# N.W.T. SPILL REPORT (Oil, Gas, Hazardous Chemicals or other Materials)

ᓄᓇᑦᑎᐊᒥ ᑯᐃᔪᓄᑦ ᐅᓂᒃᑳᖅ (ᑲᖏᑦᓴᐅᐃᑦ, ᒐᓱᑦ, ᑯᑦᑕᓐᓇᖅᑐᑦ ᐃᓚᖕᓴᐃᑦ ᐅᑯᑦᓗ ᑯᓯᖕᓴᑦ)

24-Hour Report Line
24-ᓄᑦ ᐃᑲᕐᓴᓄᑦ ᐅᓂᒃᑳᕐᕕᐅᔪᓐᓇᖅᑐᖅ ᐅᕐᑲᓚᐅᑦ
Phone/ᐅᕐᑲᓚᐅᑦ (403) 920-8130
Fax/ᓱᑲᑦᑐᒃᑯᑦ (403) 873-6924

| | | | |
|---|---|---|---|
| Report date and time<br>ᐅᑦᓗᖅ ᓱᕋᒃᓴᔭᕐᓗ ᖃᔅᓯᒍᑦᖅᑎᑦᓗᒍ ᐅᓂᒃᑲᐅᑎᒋᔭᐃᑦ | **B** Date and time of spill (if known)<br>ᐅᑦᓗᖅᓴ ᑯᐃᑎᑦᓗᒍ ᖃᔅᓯᒍᑦᖅᑎᑦᓗᒍᓗ ᒋᖃᐅᔾᒪᔭᐅᑦᐸᑦ) | **C** ___ Original report<br>ᓱᕐᓕᖅᐸᒥ ᐅᓂᒃᑲᐅᓯᐅᔪᖅ<br>___ Update no. ___<br>___ ᐅᓂᒃᑲᐅᓯᖃᑦᓂᖅᑐᖅ ᓇᐃᑦ ___ | Spill number<br>ᑯᐃᔪᑦ ᓇᐃᑦ |

**D** Location and map coordinates (if known) and direction (if moving)
ᓇᓂ ᑯᐃᑦ ᑯᓴᓗ ᓄᓇᕐᓴᑦ ᓇᐃᑎᖕᑦ ᒋᖃᐅᔾᒪᔭᐅᑦᐸᑦ) ᑯᓴᓗ ᓇᒥᕐᓴᐅᑦᓕᑦᓴᓴᑦ (ᐃᖕᖕᑦᐸᑦ)

**E** Party responsible for spill
ᑭᖑᑦ ᑯᐃᑎᑦᑎᑦ

**F** Product(s) spilled and estimated quantities (provide metric volumes/weights if possible)
ᑭᓱᑦ ᑭᓱᓗᓐᓂᑦ ᑯᐃᑦ ᖃᓄᑎᓗ ᑕᖏᓂᖅᐸᑦ (ᑕᖏᓂᖅ ᐅᑭᖕᖕᓂᖕᖕᓗᓐᓂᑦ ᑕᔪᑦᓇᖕᖕᑦᐸᑦ)

**G** Cause of spill
ᑭᓱ ᑯᐃᑦᔪᑕᐅᑦ

| | | | |
|---|---|---|---|
| **H** Is spill terminated?<br>ᑯᐃᔪᖅ ᓄᖅᖅᑎᑕᐅᑦ?<br>___ yes/ ᐃ ___ no/ ᑕᖅ | **I** If spill is continuing, give estimated rate<br>ᓱᓕ ᑯᐃᑦᑦ ᖃᓄᑎ ᓱᖃᓕᑎᖕᖕᑯᖕᖕᑦ | **J** Is further spillage possible?<br>ᑯᐃᖃᑦᓂᑐᐃᓐᓇᕐᑕᖅᑐᑦ?<br>___ yes/ ᐃ ___ no/ ᑕᖅ | **K** Extent of contaminated area (in square metres if possible)<br>ᖃᓄᖅ ᑕᕐᑎᑎᑦ ᑯᐃᑦᐃᐅᔪᖅ (ᐅᑦᑐᖅᓱᒪᓗᒍ ᑕᔪᑦᓇᕐᑦᑦᑦ) |

**L** Factors affecting spill or recovery (weather conditions, terrain, snow cover, etc.)
ᑭᓱᑦ ᐱᑦᔪᑕᐅᑦ ᑯᐃᔪᒍᑦ ᐅᑦᑯᓗ ᑕᖅᑭᑕᐅᓇᓱᑎᑦᓗᒍ ᓱᓕ ᖃᓄᐃᓕᖕᓴᓂᖕᓴᓄᑦ, ᓄᓇ ᖃᓄᐃᓕᖕᓴᓂᖕᓴᓄᑦ ᐊᐅᖕᔭᐅᓯᒪᓂᖕᓴᓄ, ᐊᓯᕈᓗᔭᕐᑦᓗᒍ)

**M** Containment (natural depression, dykes, etc.)
ᐅᖅᓱᐊᓗᖃᑦᑕᐅᑦ ᑭᑦᓕᐊᒍᑦ ᐃᓱᖅᓴᓕᖅᓱᒪᔪᖅ (ᓄᓇᒥ ᐃᓱᖅᓴᐃᑦ, ᐊᓱᕈᓗᔭᕐᑦᓗᒍ)

**N** Action, if any, taken or proposed to contain, recover, clean up or dispose of product(s) and contaminated materials
ᖃᓄᐃᓕᔭᐅᑦ, ᖃᓄᐃᓕᔭᐅᒋᐊᖅᑦᑦ ᐅᑦᑯᓗ ᖃᓄᐃᓕᔭᒋᐊᖅᓂᐊᖅᑦᑦ ᐊᑕᐅᓱᑦᒥᑎᑕᐅᓱᑦᑦ, ᓄᖅᖅᑎᑕᐅᓱᑦᑦ, ᓴᓗᒪᖅᓴᖅᑕᐅᑦ ᐅᑦᑯᓗ ᐃᒥᑕᐅᓂᐊᖅᑦᑦ ᑯᐃᔪᖅ (ᑯᐃᔪᕐᓗᓐᓂᑦ) ᑯᓴᓗ ᑯᐃᑦᐃᐅᔪᑦ.

**O** Do you require assistance?
ᐃᑲᔪᖅᑕᐅᔭᕆᐊᖅᑲᖅᐱᑦ?
___ no ___ yes, describe:
___ ᑕᖅ ___ ᐃ - ᓇᓗᓇᐃᔭᕐᓗᒍ

**P** Possible hazards to persons, property, or environment; eg: fire, drinking water, fish or wildlife
ᑭᑦᑕᕐᓇᐃᓐᓇᕐᖃᖅᑐᑦ ᐃᓄᕐᓗᑦ, ᐱᖁᑎᔭᐅᔪᓄᑦ ᐅᑦᑯᓗ ᑕᕐᑎᒍᑦ ᓱᕐᓗ - ᐃᒋᕐᓗᓂ, ᐃᒥᑦᒍᑦ ᓂᐅᖅᑲᖅᑕᐅᓱᑦᓗᓂ, ᐃᖃᓗᔪᓄᑦ ᐅᑦᑯᓗ ᓂᑦᔪᑎᓄᑦ

**Q** Comments and/or recommendations ᐅᖃᐅᓯᖅᓴᐃᑦ ᑯᓴᓗ ᐅᑦᑯᓗᓐᓂᑦ ᖃᓄᐃᓕᒋᐊᖅᑦᔭᐅᔪᑦ

FOR SPILL LINE USE ONLY
ᑕᐅᖅᑕᐅᔪᖅᓴᖅ ᑯᐃᔪᓄᑦ ᐅᖃᓚᐃᐅᑦᑐᓄᑐᐊᖅ

Lead Agency
ᐃᖅᑲᐃᔭᖅᑐᓕᓇᑦᐃᑦ ᑯᐃᔪᒥᑦ ᑲᒪᒋᔭᖅᑐᑦ-

Spill significance
ᑯᐃᔪᑦ ᖃᓄᐃᓕᖕᓴᓂᖕᓴ-

Lead Agency contact and time
ᐃᖅᑲᐃᔭᖅᑐᓕᓇᑦᐃᑦ ᑯᐃᔪᒥᑦ ᑲᒪᒋᔭᖅᑐᑦ
ᖃᐅᔨᖅᑕᐅᓂᖕᓴ ᑯᓴᓗ ᖃᔅᓯᒍᑦᖅᑎᑦᓗᒍ

Is this file now closed?
ᑕᓐᓇ ᐅᓂᒃᑳᔭᐅᔪᖅ ᒐᔭᐅᑦᑦ?

| | | |
|---|---|---|
| Reported by<br>ᐅᓂᒃᑳᖅᑐᖅ | Position, Employer, Location<br>ᖃᓄᐃᑦᑐᒥᑦ ᐃᖅᑲᐃᔭᓕᑦ, ᐃᖅᑲᐃᔭᖅᑎᖕᓴ, ᓇᒥ | Telephone<br>ᐅᕐᑲᓚᐅᑦ |
| Reported to<br>ᑭᖑᓐᓄᑦ ᐅᓂᒃᑳᐅᑕᐅᔪᖅ | Position, Employer, Location<br>ᖃᓄᐃᑦᑐᒥᑦ ᐃᖅᑲᐃᔭᓕᑦ, ᐃᖅᑲᐃᔭᖅᑎᖕᓴ, ᓇᒥ | Telephone<br>ᐅᕐᑲᓚᐅᑦ |

NWT 1752/0593

FIGURE 2

All spills or potential spills of petroleum products or other hazardous materials must be reported to the 24-hour Spill Report Line to ensure that an investigation is undertaken by the appropriate government authority.

ᑯᕕᔪᓕᒪᑦ ᐅᑭᓯᓗᓐᓂᑦ ᑯᕕᑐᐃᓐᓇᓇᐊᖃᖅᑐᑦ ᐅᖅᓱᐊᓗᒋᔪᐃᑦ ᐅᑭᓯᓗᓐᓂᑦ ᐊᒃᑕᓐᓇᖅᑐᑦ ᐊᓯᖏᑦ ᐅᖃᐅᓯᐅᑕᐅᑎᒋᔭᕆᐊᖃᖅᐳᑦ 24-ᓂᒃ ᐃᑲᕐᖏᓂᒃ ᒪᑐᐃᖕᒐᔪᒧᑦ ᐅᖃᓚᐅᒃᒧᑦ ᑕᐃᓐᓇ ᖃᐅᔨᓴᖅᑕᐅᑦᑎᐊᕈᓐᓇᕐᓂᓗᒍ ᓈᖕᒪᒃᑐᓂᒃ ᒐᕙᒪᒃᑯᓐᓂᑦ ᐊᔪᓐᖏᓐᓂᖃᖅᑐᓂᒃ.

## SPILL REPORTING PROCEDURE

1. Fill out "SPILL REPORT" form as completely as possible before making the report.
2. Report IMMEDIATELY to Yellowknife using the 24-hour Spill Report Line.

**24-HOUR SPILL REPORT LINE**
**(403) 920-8130**

3. Where facsimile machine is available, follow up immediately by sending a copy of the Spill Report.

**FACSIMILE: (403) 873-6924**

NOTE: Telephone calls can be made collect by informing the Operator that you wish to report a spill.

4. RCMP communications may be used if other means are not available.

## ᑯᕕᔪᖃᖅᑎᓪᓗᒍ ᖃᓄᐃᓕᐅᕆᐊᖃᕐᓂᖏᑦ

1. ᑎᑎᕋᓗᒍ "ᑯᕕᔪᓄᑦ ᐅᓂᒃᑳᐅᕐᕕᒃ" ᑎᑎᕋᕐᕕᒃᓴᐅᔪᖅ ᑕᐃᓐᓇ ᑯᕕᔪᖅ ᐅᖃᓚᔾᔪᑎᓚᐅᖅᓱᖅᓂᕐᓂ.
2. ᐅᖃᐅᓯᕆᑦᑕᐅᑎᒋᓗᒍ ᔭᓗᓇᐃᓐᒧᑦ ᑕᐃᓐᓇ ᐊᐅᕐᓗᒍ 24-ᓄᑦ ᐃᑲᕐᖏᓄᑦ ᒪᑐᐃᖕᒐᔪᖅ ᐅᖃᕐᕕᐅᔪᖅ ᐅᖃᓚᐅᑦ.

**24-ᓄᑦ ᐃᑲᕐᖏᓄᑦ ᑯᕕᔪᓄᑦ ᐅᑦᑳᓚᐅᑦ**
**(403) 920-8130**

3. ᓱᑲᑦᑐᒃᑯᑦ ᑎᑎᕋᐅᑎᐅᔪᒥᒃ ᐊᐅᐃᓐᓇᖅᑕᖃᖅᐸᑦ, ᑎᑎᕋᕐᕕᒃᓴᐅᔪᖅ ᑎᑎᕋᓚᐅᕐᓗᒍ ᐊᐅᓪᓚᖅᑎᕐᑕᐅᑎᒋᓗᑎᑦ ᐅᓂᒃᑳᖅᓴᔪᒥᒃ ᐊᔾᔨᖅᓴᓂᒃ.

**ᑯᕕᔪᖃᖅᐸᑦ ᓱᑲᑦᑐᒃᑯᑦ ᓈᓴᐅᑖ**
**ᓱᑲᑦᑐᒃᑯᑦ (403) 873-6924**

ᖃᐅᔨᒪᔭᐅᒋᐊᓕᒃ: ᐅᖃᓚᓂᐅᔪᑦ ᑲᓕᒃᑳᖅᓴᔪᓐᓇᖅᑐᑦ ᐅᖃᐅᑎᓗᒍ ᐅᖃᓚᐅᓯᓇᔨ ᑯᕕᔪᒥᒃ ᐅᖃᐅᓯᖃᕐᓂᐊᕐᓂᕋᕐᓗᑎᑦ.

4. ᐸᓛᓯᒃᑯᑎᒍᑦ ᐅᖃᓐᓇᕐᒥᔪᓯ ᐊᓯᖏᓐᓂᒃ ᐊᐅᐃᓐᓇᖅᑕᖃᓐᖏᑦᐸᑦ.

Additional Information or Assistance:

ᐊᓯᖏᑦ ᑐᓴᖅᑎᑦᑎᒋᐊᕈᓐᓇᖅᑐᑦ ᐃᑲᔪᕈᓐᓇᖅᑐᓪᓗ:

Government of the Northwest Territories
Pollution Control Division, Yellowknife
Phone: (403) 873-7654
Fax: (403) 873-0221

ᓄᓇᕗᑦ ᒐᕙᒪᒃᑯᖏᑦ ᓱᕈᖅᑕᐃᓕᒪᔪᓕᓇᔨᑦ, ᔭᓗᓇᐃᓐᒥ
ᐅᖃᓚᐅᑖ: (403) 873-7654
ᓱᑲᑦᑐᒃᑯᑦ: (403) 873-0221

Department of Indian Affairs and
Northern Development, Yellowknife
Phone: (403) 920-8240
Fax: (403) 873-9318

ᐃᓄᓕᓇᔨᑐᖃᒃᑯᑦ, ᔭᓗᓇᐃᓐᒥ
ᐅᖃᓚᐅᑖ: (403) 920-8240
ᓱᑲᑦᑐᒃᑯᑦ: (403) 873-9318

Environment Canada, Yellowknife
Phone: (403) 920-6060
Fax: (403) 873-8185

ᐊᕙᑎᓕᓇᔨᒃᑯᑦ, ᔭᓗᓇᐃᓐᒥ
ᐅᖃᓚᐅᑖ: (403) 920-6060
ᓱᑲᑦᑐᒃᑯᑦ: (403) 873-8185